

Тодон-валан сётонъя федерал агентство  
Вылц ёнерлыко тодон-валан сётонъя  
кун дышетон ужьюрт  
«Удмурт кун университет»  
Удмурт кылосбур факультет  
Огъя но финн-угор кылтодонъя кафедра

**В. К. Кельмаков**

## **УДМУРТ КЫЛЛЭН ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКАЕЗ**

Удмурт-юуч ёзлюкет понна  
дышетон-амалтодослыко юрттос

«Удмурт университет» книга поттон корка  
Ижкар 2007

УДК 811.511.131'34(07)  
ББК 81.664.1–91–1  
К 345

**Юнматцз но печатланы чектцз  
удмурт кылосбур факультетысь амалтодослыко ёри**

**В. К. Кельмаков**

К 345 Удмурт кыллэн исторической фонетикаез: Удмурт-юуч ёзлюкет понна дышетон-амалтодослыко юрттос / Удмурт кун университет. Удмурт кылосбур факультет. Огъя но финн-угор кылтодонъя кафедра. – Ижкар: “Удмурт университет” книга поттон корка, 2007. – 64 б.

ISBN 978-5-7029-0377-4

Дышетон-амалтодослыко юрттос (ужан программа, валэк-тонъёс но экзаменлы юанъёс) чакламын удмурт кылосбур факультетын 021702/021732 (удмурт кыл но литература, юуч кыл но литература) специализация палэнысен дышетскись студентъёс понна, соослэсь удмурт кыллэн исторической фонетикаезъя занятиосын но асьсэ коже ужанзэс капчиятон вылысь.

Учебно-методическое пособие по исторической фонетике удмуртского языка (ОПД) предусмотрено для студентов факультета удмуртской филологии, обучающихся по специализации 021702/021732 – удмуртский язык и литература, русский язык и литература (ОЗО).

ISBN 978-5-7029-0377-4

УДК 811.511.131'34(07)  
ББК 81.664.1–9

© В. К. Кельмаков (текст, компьютерен печатлан), 2007  
© А. В. Кельмаков (компьютерен лэсьтэм оригинал-макет), 2007  
© “Удмурт университет” книга поттон корка, 2007

## Й Ы Р Ъ Я Н

### (ОГЛАВЛЕНИЕ)

|                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 0.1. Специальность (Специальность) . . . . .                                                                                                              | 5  |
| 0.2. Специализациос (Специализации) . . . . .                                                                                                             | 5  |
| 0.3. Палэнысен дышетскон форма (Заочная форма обучения) . . . . .                                                                                         | 5  |
| 0.4. Дышетскон-амалтодослыко юрттосэз лэсьтцсь (Составитель учебно-методического пособия) . . . . .                                                       | 6  |
| 0.5. Дышетскон-амалтодослыко юрттос юнматэмын... (Учебно-методическое пособие утверждено...) . . . . .                                                    | 6  |
| 0.6. Умоен лыдъяз... (Одобрено...) . . . . .                                                                                                              | 6  |
| 1. Валэктон гожевс (Объяснительная записка) . . . . .                                                                                                     | 7  |
| 2. Курселэн пуштросэз но огъя структураез (Содержание и общая структура курса) . . . . .                                                                  | 13 |
| 2.1. Лекциос (Лекции) . . . . .                                                                                                                           | 16 |
| 2.2. Семинарьёс (Семинарские занятия) . . . . .                                                                                                           | 17 |
| 2.3. Ас коже ужан (Самостоятельная работа) . . . . .                                                                                                      | 17 |
| 3. Л е к ц и о с л э н п у ш т р о с с ы (Содержание лекций)                                                                                              | 19 |
| 3.1. Пыртон (Введение) . . . . .                                                                                                                          | 19 |
| 3.1.1. Исторической фонетика сярысь огъя валан (Историческая фонетика, ее предмет и задачи) . . . . .                                                     | 19 |
| 3.2. Фонетика (Фонетика) . . . . .                                                                                                                        | 20 |
| 3.2.1. Огъя перм вакытэ ортчем воштцськонъёс (Фонетические изменения общепермского периода) . . . . .                                                     | 20 |
| 3.2.2. Фонетикалэн вашкала но туалал удмурт вакытъёсы азинскемез (Развитие фонетической системы в прамуртский и современный удмуртский периоды) . . . . . | 24 |
| 4. С е м и н а р ь ё с л э н п у ш т р о с с ы (Содержание семинарских занятий) . . . . .                                                                 | 29 |

|                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.1. Фонетика (Фонетика) . . . . .                                                                                                                         | 29 |
| 4.1.1. Огъя перм вакытэ ортчем воштцськонъёс (Фонетические изменения общепермского периода) . . . . .                                                      | 29 |
| 4.1.2. Фонетикалэн вашкала но туалала удмурт вакытёсы азинскемез (Развитие фонетической системы в прадмуртский и современный удмуртский периоды) . . . . . | 30 |
| 5. А с к о ж е у ж а н л э н п у ш т р о с э з (Содержание самостоятельной работы) . . . . .                                                               | 32 |
| 5.1. Пыртон (Введение) . . . . .                                                                                                                           | 37 |
| 5.1.1. Исторической фонетика сярысь огъя валан (Историческая фонетика, ее предмет и задачи) . . . . .                                                      | 37 |
| 5.1.2. Удмурт кыллэсь исторической фонетиказэ эскерон вакчияк история (Краткая история изучения исторической фонетики удмуртского языка) . . . . .         | 38 |
| 5.1.3. Зэмос удмурт лексикалэн азинскон сюресэз (Пути формирования исконной удмуртской лексики) . . . . .                                                  | 48 |
| 5.2. Фонетика (Фонетика) . . . . .                                                                                                                         | 51 |
| 5.2.1. Огъя перм вакытэ ортчем воштцськонъёс (Фонетические изменения общепермского периода) . . . . .                                                      | 51 |
| 4.2.2. Фонетикалэн вашкала но туалала удмурт вакытёсы азинскемез (Развитие фонетической системы в прадмуртский и современный удмуртский периоды) . . . . . | 52 |
| 6. Экзаменлы юанъёс (Вопросы к экзамену) . . . . .                                                                                                         | 56 |
| 7. Курслы инъет литература (Основная литература к курсу) . . . . .                                                                                         | 59 |
| 8. Удмурт кыллэсь историзэ дышетонэн герюаськем ужъёслы вакчияк библиография (Краткий список публикаций по истории удмуртского языка) . . . . .            | 60 |
| 9. Вакчиятонъёс (Условные сокращения) . . . . .                                                                                                            | 64 |

**0.1. Специальность:** 021700 Кылосбур

**0.2. Специализация:**

021702 – Россиыс калыкъяслэн кылыёссы но литератураоссы (удмурт кыл но литература) / 021732 – юуч кыл

| <b>0.3. ПАЛЭНЫСЕН ДЫШЕТСКОН ФОРМА</b> |    |
|---------------------------------------|----|
| Курс                                  | VI |
| Семестр                               | 7  |
| Аудиториын ужан час ваньмыз           | 22 |
| Лекциос (час)                         | 18 |
| Семинаръёс (час)                      | 4  |
| Ас коже ужан (час)                    |    |
| Экзамен (семестр)                     | 8  |

**0.4. Дышетон-амалтодослыко юрттосэз лэсьтцсь:**

*В. К. Кельмаков*, кылосбур тодосъёсья доктор, профессор

**0.5. Дышетон-амалтодослыко юрттос юнматэ-мын** огъя но финн-угор кылтодонъя кафедралэн пукетаз 11-тц инвожое 2007-тц арын.

Кафедраен кивалтцсез воштцсь:

*Д. А. Ефремов*, кылосбур тодосъёсья кандидат, доцент

**0.6. Умоен лыдъяз** удмурт кылосбур факультетысь амалтодослыко ёри 11-тц куарусёнэ 2007-тц арын

Амалтодослыко ёрилэн төроез:

*М. А. Самарова*, кылосбур тодосъёсья кандидат, доцент

Факультетлэн деканэз:

*Л. П. Федорова*, кылосбур тодосъёсья кандидат, доцент

## 1. Валэктон гожес

Дуннеысь котькуд кылъёс сямен ик, удмурт кыл но, кызы со кутцське огшоры вераськоньын яке мастеръёсын волятэм литературной формаен, асьме вакытозь трос дауръёс чоже воштцськыса но азинскыса вуиз. Соин ик солэн фонема сӓзнэтаз (системаяз), морфологи структураяз, синтаксической строяз но лексической составаз огдыре ик пумисько но юн герюаськыса кутцсько пӓртэм исторической вакытъёсы кылдэм явлениос:

1) удмурт кыллэн туалы состояниезлы характерной луись явлениос;

2) азьвыл исторической вапумъёслы тупась, нош асьме вакытэ пумен быриьсь но

3) али гинэ кылдцсь но юнмась элементъёс.

Удмурт кыллэн сложной исторической азинскон сюресэныз, солэн фонетикаысьтыз аспӓртэмлыкъёслэн кылдон, воштцськон но азинскон катрадыкъёсыныз тодматэ кылошбур факультетысь студентъёсты “Удмурт кыллэн исторической фонетикаез” курс.

Исторической фонетика, кылысь котькуд фонетической (куддыр озьы ик морфология но лексика удысысь) явленилэсь яке фактлэсь историзэ зӓмос тодослыко валэктон понна, ответ сӓтыны кулэ таче юанъёслы:

1) мар бордысь пӓрмиз эскероно явление?

2) кызы со воштцськыз?

3) ку? но

4) малы?

Удмурт кыллэн историысьтыз данакез ужпумъёс XIX даурысен ик эскерисько ке но ини, удмурт исторической фонетика трос ласянь егит наука на ай, соин ик со котькудцзы выльцын пуктэм юанъёслы ваньмаз учыръёсы шонер, тырмыт но одцг пӓртэм гинэ валэктон сӓтыны уг быгаты.

Кылсярысь, али но юеч-юеч валэктыны уг луы на, малы кылвыжыысь паськыт урал/финн-угор гласнойёс перм кылъёсын (куд-ог мукет урал кылъёсын выллем) сюбегомизы но куд-ог учырьёсы ымдурьям луизы (кылсярысь: удм. *ул* (ул-ын, улысь), к. *ув* | ф. *ala* 'инты', 'удыс', с. *vuolle* 'улэ, уллань', мд. *ал-* 'ул', мдЭ. *ало*, мдМ. *ала* 'улц', пор *јл-*: *јлнӧ* 'улцын', х. *nl*, мс. *jolʒen* 'улцын', в. *al* || н. *ñilna* 'улц', 'улын' < ур. \**ala* [ОФУЯ 1974: 407]; удм., к. *ку* | ф. *käsi*, с. *giettä*, мдЭ. *кедь*, мдМ. *кядь*, х. *köt*, мс. *kāt*, в. *kéz* < фуг. \**käte* [ОФУЯ 1974: 412]). Тодмо өвӧл озыы ик, шуом, малы кыл шорысь урал/финн-угор \*-*mp*- выллем куаратэ-четъёсысь огъя перм вакытэ (озыы ик венгер кылын но!) нырпырьем куара ышиз (кылсярысь, фуг. \*-*nt*- яке \*-*mt*- > оп. \*-*d(-)*): удм. *тодыны*, к. *тӧдны* | ф. *tunte-*, с. *dow'dâ*, в. *tud-*, н. *tuntā-* < ур. \**tumtu* [ОФУЯ 1974: 405]; удм. *удыны* 'пичи яке висись муртлы юыны сётыны', к. *удны* | ф. *anta-*, с. *wiow'de-* 'вузаны', мд. *андо-* 'сюдыны', в. *ad-* 'сётыны' < фуг. \**amta-* [ОФУЯ 1974: 418]). Яке: ку но малы удмурт ударение берпуметц слоге юнмаз? Пӧртэм малпанъёс вань удмурт кыллэн историысьтыз таче инъет луись ужпумъя но: ку удмурт кыл ас кожаз кыллы пӧрмиз, мукет сямен вераса, кыче даурысен со ас кожаз, аслаз катрадлыкъёсызъя азинскыны кутскиз.

Тросаз та выллем учырьёсы дышетцсь студентъёсыз тодматыны кулэ эскероно явлениос пумысен кылъя тодосын пумиськись пӧртэм малпанъёсын но эсэпланъёсын, огдыре ик котькудцлэсь кужмо но ляб пальёссэ пусйыса, яке ивортыны кулэ эутэм ужпумлэсь тодос понна выль – пумозяз эскерымтэ – луэмзэ.

Таин валче, удмурт кыллэн исторической фонетикаезъя занятиос пайдалыко мед мынозы шуыса, студентъёслы азьвыл ик юеч тодыны кулэ:

1) куараослэсь кылдэмзыя пӧртэм луэмзэс, соослэн синтагматикае интыяськоназы ортчись пӧртэм воштцськонъёслэсь пуштроссэс (туала удмурт но туала юуч кылъёслэн фонетиказылы сцзем дисциплинаос – **I курс**);

2) туалә удмурт кылысь гласной но согласной фонема-ослэсь сӧзнэтсэс – туалә удмурт кыллэн фонетика сӧзнэтэзлэсь аспӧртэмлыксэ тыро-пыдо тодытэк, валамон ини, уг луы солэсь азинскон сюрессэ но перспективазэ мур но шонер валаны (“Туалә удмурт кыллэн фонетикаез” – **I курс**);

3) удмурт кыллэн фонетикаезлэн пӧртэм интыосын (улосвыльёсын) варьировать каремзэ – угось удмурт кыллэн исторической фонетикаез, тужгес но вашкала гожтэм синпельметъёс ӧвӧлэн сӧрен, оглом лэсьтцське, туалә удмурт диалектъёслэсь но литературной кыллэсь материалъёссэс пуш реконструкция но сравнительно-исторической амальёсын эскерыса; нош турлы диалектъёс возё эскероно явленилэн азинсконысьтыз пӧртэм стадиоссэ яке одцг явленилэсь ик пӧртэм пала азинскем результатсэ (“Удмурт диалектология” – **II курс**);

4) студент тыро-пыдо валаны, быгатыса, шонер но интыяз кутыны кулэ кыллэсь сӧзнэтсэ но системазэ эскерон удысын пумиськись пӧртэм валатонъёсыз но нимкылъёсыз (“Введение в языкознание” – **I курс**).

Ваньмаз та выльцын нима дышетскон дисциплинаосын ортчем материалзэ тырмыт тодыса гинэ, удмурт кылобурья специальность басьтцсь студентъёс удмурт кыллэн историчесътыз пӧртэм вакытъёсы но турлы мугъёсын ортчем процессъёсыз но кылдэм/ышем явлениосыз капчиен валаны быгатозы – мукет сямен вераса, “Удмурт кыллэн исторической фонетикаез” курсъя юнэсь тодон-валанъёс басьтозы.

Музон ласянь, ачиз исторической фонетика (оглом исторической грамматика) одцгез туж кулэ дисциплина луэ студентъёслы зэмос кылобур тодон-валан сётонын. Туалә удмурт литературной кылысь фонетической но грамматической явлениослэсь кылдон но азинскон сюрессэс валэктыса, исторической грамматикая курс студентъёсыз дышетэ, котькуд явлениез сямен ик, кылэз но **исторической перспективаын эскерыны**.

Исторической фонетикаез/грамматикаез тодэмлэн кулэлыкес туж бадюым луэ школаын кыллы но литературалы ды-

шетцсьёс понна. Туала литературной кылысь фактьёсыз кулэзъя исторической валэктон трослы узырмытэ кылъя (но литература) урокъяёслэсь пуштрассэс, эутэ уроклэсь эффе-  
ктивностьсэ но будэтэ дышетскись пинальёслэсь вордскем  
кылынызы тунсыкъяськонзэс. Исторической грамматикалэсь  
материальёссэ пайдалыко уже кутыны луэ, кылъя урокъясын  
сяна, удмурт кылъя кружокъясын но класслэсь палэн мукет  
ужрадъясын. Совето Кивалтэтлэн 1932-тц арын 25-тц авгус-  
тэ кутэм решениязы та пумысен верамын: “...трослы кужмо-  
ятоно обществоведения, юуч кылъя но литература, геогра-  
фияя программаосын историзмлэсь элементъёссэ, та дисци-  
плинаослэн инъет луись люкетъяёсазы но темаосазы кулэ лу-  
ись фактической материал, исторической экскурсьёс но чо-  
шатонъёс ватсаса”. Мар татын верамын “юуч кыл” ласянь,  
со шонер луэ удмурт кыл понна но.

Соин валче “Удмурт кыллэн исторической фонетика-  
ез” дисциплинаез ортчыса, студент

***син аяз пуктыны кулэ:***

1) котькуд кыл (соос пöлын ик удмуртэз но) вис ка-  
рытэк азинске шуыса;

2) удмурт кыллэн кылдэме, солэн фонетической сöз-  
нэтэзлэн но морфологической строезлэн радъяськемез туж  
юн герюаськемын азьвыл (урал, финн-угор, финн-перм но  
тужгес ик огъя перм) вакытьёсысь состояниен шуыса;

3) кылысь воштцськонъёс кызы ке пушпал катъясья  
 (“сöзнэтлэн зцбетэз” улсын), озы ик педпал мугъясья (му-  
кет кылъяёслэн, музон диалектъёслэн влиянизы улсын но/-  
яке мерлыко улонлэн куронъяёсызлы тупатскыны тыршыса)  
ортчо шуыса;

***тодыны кулэ:***

1) удмурт кыллэн историысьтыз пöртэм вакытьёсыз, со-  
ослэсь хронологической рамкаоссэс но аспöртэмлыкъяёссэс;

2) нимаз воштцськонъяёслэсь ортчем амальёссэс, вакыт-  
сэс но мугъяссэс (яке соосыз валэктцсь пöртэм эсэпланъ-  
ёсыз);

3) туалә удмурт кыллән вокалической но консонантной сӧзнэтъясызлэсь пӧртэм воштцськонъяс пыр ортчыса кылдэмзэс но радъяськемзэс;

**быгатыны кулэ:**

школаысь пинальёсыз удмурт кыллы дышетыкуз, туалә удмурт литературной кылын пумиськись стандартной луисьтэм яке диалект явлениосыз но фактьёсыз шедьтыны но соослы исторической валэктонъяс сётыны.

Удмурт кыллән исторической фонетикаысьтыз тужгес но валтцсь темаос ортчиськозы **лекциосын**, нош удмурт но перм кыльёслән историэзылы сцзем литератураын юеч но тырмыт сэрттэм-пертчем но/яке студентъяслы капчиенгес сётцськись темаос эскериськозы **семинарской** но **практической занятиосын**.

Ужан программа люкетэз лэсьтэмын таче **огъя** (типовой) **программа** вылэ пыкиськыса:

*В. К. Кельмаков.* Удмурт кыллән исторической грамматикаез: Программа / Удмурт кун ун-т. Удмурт филология факультет. Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. 2-тцез, тупатъяса но ватсаса поттэмез. – Ижкар: “Удмурт университет” книга поттон корка, 2002. – 50 б.

Удмурт кыллән исторической фонетикаысьтыз данакезъя темаосъя тырмыт гинэ материал сётыны быгатцсь дышетскон юрттосъяс пӧлы – **инъет литературае** – пыртыны быгатцськом нырысь ик та выллемъяссэ ужъясыз:

*В. К. Кельмаков.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – 276 с.;

*В. К. Кельмаков.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – 395 с.;

*В. И. Лыткин.* Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во,

1957. – 136 с. (быдэс лыдметсэ учкыны луоз программа пумын сётэм “7. Курслы инъет литература” люкетысь).

Инъет литература карыса ик чектцсько на сыче ужъёс яке соослэн люкетъёссы, кудъёсаз нимаз-нимаз темаос тырмыт но мур сэрттэмын-пертчемын но кудъёссы капчиен шедьтыны луэ университет библиотекаысь но кабинетъёсысь.

Со сяна, студентъёс тодматсконо луо на **ватсам литератураен**: куд-ог нимаз ужпумъёслы сцзем юуч но мукет кылъёсын гожтэм исследованиосын (монографиосын, статьяосын, докладъёслы тезисъёсын, куд-ог ужъёслы рецензиосын). Бёрысьёсыз публикациос юрттозы азыпалан мынцсь студентъёслы но тужгес ик аспирантъёслы удмурт кыллэн исторической фонетикаысьтыз ужпумъёс ласянь мургес но тырмытгес тодон-валан басьтыны.

## 2. Курслэн пуштроез но огъя структураез

| Темаос                                                                                         | Лек-<br>ци-<br>ос<br>(час) | Се-<br>ми-<br>нар<br>(час) | Ас<br>коже<br>ужан |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>ПЫРТОН</b>                                                                                  |                            |                            |                    |
| <b>Исторической фонетика сярысь огъя валан</b>                                                 |                            |                            |                    |
| 1. Удмурт кыллэсь исторической фонетиказ дышетон, солэн кулэлыкес; ошмес-синъёс                | 2                          |                            |                    |
| 2. Удмурт кыллэсь историзэ вакытыя                                                             |                            |                            | +                  |
| <b>Удмурт кыллэсь исторической фонетиказ эскерон вакчияк история*</b>                          |                            |                            |                    |
| 3. Т. Г. Аминофф но Ю. Вихманн, со-ослэн удмурт кыллэсь исторической фонетиказ эскеронэ ваёссы |                            |                            | +                  |
| 4. А. И. Емельянов но Д. В. Бубрих удмурт кыллэн историзэ сярысь                               |                            |                            | +                  |
| 5. В. И. Литкин удмурт но перм кыльёслэн исторической фонетиказы сярысь                        |                            |                            | +                  |
| 6. И. В. Таракановлэн публикациосаз удмурт кыллэн исторической фонетикаысьтыз ужпумъёс         |                            |                            | +                  |
| 7. В. К. Кельмаков но удмурт кыллэн исторической фонетикаез                                    |                            |                            | +                  |

| <b>Зэмос удмурт лексикалэн азинскон сюресэз*</b>                                         |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| 8. Удмурт кылын урал вакытысен возиськем лексика                                         |   |   | + |
| 9. Удмурт кылын финн-угор вакытысен возиськем лексика                                    |   |   | + |
| 10. Удмурт кылын финн-перм вакытысен возиськем кылтёс                                    |   |   | + |
| 11. Удмурт кылын огъя перм вакытысен возиськем лексика. Зэмос удмурт кылтёс сярысь валан |   |   | + |
| <b>ФОНЕТИКА</b>                                                                          |   |   |   |
| <b>Огъя перм вакытэ ортчем воштцськонтьёс</b>                                            |   |   |   |
| 12. Огъя перм вакытэ кылдцнь пумысь гласной усён но солэн удмурт кылын бер-выльёсыз      | 2 |   |   |
| 13. Нырысетц слогысь паськыт финн-угор гласнойёслэн перм кылтёсын историзы               | 2 |   |   |
| 14. Кыл пуме кылем финн-угор согласнойёслэн перм кылтёсын историзы                       | 2 |   |   |
| 15. Деназализация но кыл шорын но пумын звонкой согласнойёс кылдон                       |   |   | + |
| 16. Звонкой согласнойёслэн кыл кутско-нэ вӧлмемзы                                        |   | 2 |   |
| <b>Фонетикалэн вашкала но туалал удмурт вакытёсы азинскемез</b>                          |   |   |   |
| 17. Удмурт кылын нырысетц слогысь гласнойёслэн сӧзнэтсы, солэн азинскон историз          | 4 |   |   |

\* Кизилиен пуськем кык разделтёс оглом ортчемын ини I (“Лексикология”) но II (“Удмурт кылтэ дышетон история”) курсёсын, соин ик союз татын кӧня ке муромытон чотын ас коже эскерыны луонлык кылдэ.

|                                                                         |           |          |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|-----------|
| 18. Вашкала удмурт * <i>n</i> гласной парадигматикаын но синтагматикаын |           |          | +         |
| 19. “Паськыт” но “сюбег” финн-угор кылдцньёслэн удмурт кылын историзы   | 2         |          |           |
| 20. Удмурт кылын нырысьтэм слоге ым-дурьям гласнойёслэн вӧлмемзы        |           | 2        |           |
| 21. Удмурт кылын ударенилэн историез                                    | 2         |          |           |
| 22. Вашкала удмурт кылысь консонантизмлэн сӧзнэтэз                      | 2         |          |           |
| 23. Удмурт кылын аффрикатаослэн историзы                                |           |          | +         |
| 24. Удмурт кылын куд-ог согласнойёслэн историзы                         |           |          | +         |
| <b>Ваньмыз</b>                                                          | <b>18</b> | <b>4</b> | <b>22</b> |

## 2.1. Лекциос

| Темаос                                                                                  | Час       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ПЫРТОН</b>                                                                           |           |
| <b>Исторической фонетика сярысь огъя валан</b>                                          |           |
| 1 (1). Удмурт кыллэсь исторической фонетиказэ дышетон, солэн кулэлыкез; ошмесинъёс      | 2         |
| <b>ФОНЕТИКА</b>                                                                         |           |
| <b>Огъя перм вакытэ ортчем воштыськонъёс</b>                                            |           |
| 2 (12). Огъя перм вакытэ кылдцнь пумысь гласной усён но солэн удмурт кылын бервылтьёсыз | 2         |
| 3 (13). Нырысетц слогысь паськыт финн-угор гласнойёслэн перм кыльёсын историзы          | 2         |
| 4 (14). Кыл пуме кылем финн-угор согласнойёслэн перм кыльёсын историзы                  | 2         |
| <b>Фонетикалэн вашкала но туалэ удмурт вакытъёсы азинскемез</b>                         |           |
| 5 (17). Удмурт кылын нырысетц слогысь гласнойёслэн сӧзнэтсы, солэн азинскон историез    | 4         |
| 6 (19). “Паськыт” но “сюбег” финн-угор кылдцньёслэн удмурт кылын историзы               | 2         |
| 7 (21). Удмурт кылын ударенилэн историез                                                | 2         |
| 8 (22). Вашкала удмурт кылысь консонантизмлэн сӧзнэтэз                                  | 2         |
| <b>Ваньмыз</b>                                                                          | <b>18</b> |

## 2.2. Семинарьёс

| Темаос                                                              | Час      |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>ФОНЕТИКА</b>                                                     |          |
| <b>Огъя перм вакытэ ортчем воштыськонъёс</b>                        |          |
| 1 (16). Звонкой согласнойёслэн кыл кутсконэ вӧлмемзы                | 2        |
| <b>Фонетикалэн вашкала но туалал удмурт вакытъёсы азинскемез</b>    |          |
| 2 (20). Удмурт кылын нырысьтэм слоге ымдурьям гласнойёслэн вӧлмемзы | 2        |
| <b>Ваньмыз</b>                                                      | <b>4</b> |

## 2.3. Ас коже ужан

| Темаос                                                                                             | Час |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>ПЫРТОН</b>                                                                                      |     |
| <b>Исторической фонетика сярысь огъя валан</b>                                                     |     |
| 1 (2). Удмурт кыллэсь историзэ вакытыян                                                            | +   |
| <b>Удмурт кыллэсь исторической фонетиказ эскерон вакчияк история</b>                               |     |
| 2 (3). Т. Г. Аминофф но Ю. Вихманн, соослэн удмурт кыллэсь исторической фонетиказ эскеронэ вайёссы | +   |
| 3 (4). А. И. Емельянов но Д. В. Бубрих удмурт кыллэн историзэ сярысь                               | +   |

|                                                                                               |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 4 (5). В. И. Лыткин удмурт но перм кыльёслэн исторической фонетиказы сярысь                   | +            |
| 5 (6). И. В. Таракановлэн публикациосаз удмурт кыллэн исторической фонетикаысьтыз ужпумъёс    | +            |
| 6 (7). В. К. Кельмаков но удмурт кыллэн исторической фонетикаез                               | +            |
| <b>Зэмос удмурт лексикалэн азинскон сюресэз</b>                                               |              |
| 7 (8). Удмурт кылын урал вакытысен возиськем лексика                                          | +            |
| 8 (9). Удмурт кылын финн-угор вакытысен возиськем лексика                                     | +            |
| 9 (10). Удмурт кылын финн-перм вакытысен возиськем кыльёс                                     | +            |
| 10 (11). Удмурт кылын огъя перм вакытысен возиськем лексика. Зэмос удмурт кыльёс сярысь валан | +            |
| <b>ФОНЕТИКА</b>                                                                               |              |
| <b>Огъя перм вакытэ ортчэм воштцськонъёс</b>                                                  |              |
| 11 (15). Деназализация но кыл шорын но пумын звонкой согласнойёс кылдон                       | +            |
| <b>Фонетикалэн вашкала но туалэ удмурт вакытъёсы азинскемез</b>                               |              |
| 12 (18). Вашкала удмурт *n гласной парадигматикаын но синтагматикаын                          | +            |
| 13 (23). Удмурт кылын аффрикатаослэн историзы                                                 | +            |
| 14 (24). Удмурт кылын куд-ог согласнойёслэн историзы                                          | +            |
| <b>Ваньмыз</b>                                                                                | <b>(18+)</b> |
|                                                                                               | <b>18</b>    |

### **3. ЛЕКЦИОСЛЭН ПУШТРОССЫ**

#### **3.1. ПЫРТОН**

##### **3.1.1. ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКА СЯРЫСЬ ОГЪЯ ВАЛАН**

*1 (1)-тй тема: Удмурт кыллэсь исторической фонетиказэ дышетон, солэн кулэлыкес; ошмесиньёс*  
(2 час)

1. Кыллэн, калык улонэн герюаськыса но аслаз пуш катёсызлы тупатскыса, пумен воштцськемез сярысь валан.
2. Удмурт кыллэн исторической фонетикаез но со азь-ын сылцсь ужпумъёс.
3. Удмурт кыллэсь историзэ дышетон понна кулэ луись ошмесиньёс (источникъёс).
4. Удмурт кыллэсь историзэ вакытыян сярысь ужпум.

##### **Иньет литература**

1. *В. К. Кельмаков.* Дialeктная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 21–34, 75–87, 135–156, 190–199.
2. *В. И. Лыткин.* Исторический вокализм пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – С. 19.
3. *III. Чуч.* Периодизация истории удмуртского языка // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка: Сб.

науч. тр. / РАН. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1992. – С. 48–62.

### **Ватсам литература**

1. *В. И. Лыткин.* Топонимы как источник изучения исторической фонетики // Язык и человек. – М., 1970. – С. 193–200.

2. *В. И. Лыткин.* Историческая грамматика коми языка.. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – С. 3–9, 24–25, 26–33.

3. *S. Csúcs.* A votják nyelvtörténet korszakai // Uralisztikai tanulmányok / Szerkesztők Bereczki G., Domokos P. – Budapest, 1983. – 85–94 old.

## **3.2. Ф О Н Е Т И К А**

### **3.2.1. ОГЪЯ ПЕРМ ВАКЫТЭ ОРТЧЕМ ВОШТЦСЬКОНЬЁС**

**2 (12)-тӥ тема: Огъя перм вакытэ кылдцнь пумысь  
гласной усён но солэн удмурт кылын бервыльёсыз  
(2 час)**

1. Финн-угор вакытысь кыллэн фонетической структураез сярысь валан; кылвыжыослэн (кореньёслэн) структуразы ласянь пӧртэм типъёссы.

2. Кылдцнь пумысь гласнойёслэн трос учырӕсы усемзы но куд-ог дыръя возиськемзы.

3. Кылдцнь пумысь гласнойёслэн усён мугзы, гласной усёнлэн туалэ удмурт но коми кыльёсын бервыльёсыз.

4. Кылвыжы пумысь *-ы (-и)* гласнойлэн удмурт но коми кылын историез.

5. Гласнойёс бӧрсьы суффикс луись *-м* куаралэн куинь учыре усемез.

### Иньет литература

1. *В. И. Лыткин*. Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – С. 66–73.

2. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 192–193, 202–205.

3. *В. К. Кельмаков*. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Чэ 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 202–238.

4. *В. К. Кельмаков*. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 216–230.

5. *Т. И. Тепляшина*. Типологическая эволюция структуры прафинно-угорского корня в пермских языках // Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1978. – С. 266–274.

### Ватсам литература

1. *Л. И. Калинина, В. К. Кельмаков*. Об “Уральском этимологическом словаре” // Венгерские ученые и пермская филология: Сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 184–185.

### **3 (13)-тй тема: Нырысетц слогысь паськыт финн-угор гласнойёслэн перм кыльёсын историзы (2 час)**

1. Нырысетц слогысь ымдурьямтэ (неогублённой) паськыт финн-угор гласнойёслэн сюбег но куд-ог учыръясы огублённой луэмзы.

2. Та фонетической процесслэн (мынэтлэн) ортчон ва-  
кытээ.

3. Паськыт гласнойёслэн сюбегомон но ымдурьям лу-  
он процесслэн мугъёсыз пумысен эсэпланъёс (гипотезаос):

1) “компенсационной” теория (В. И. Лыткин – 1957);

2) финн-угор вакытысь гласнойёслэн черодъяськонзы  
(В. Штейниц – 1964);

3) субстратлэн влияниез (В. И. Лыткин – 1964);

4) кылдцнь пумысь гласнойёслэн редукцизы но гори-  
зонтальной гармония (К. Редеев – 1968);

5) артысь согласнойёслэн влиянизы (В. И. Лыткин –  
1972).

### **Инъет литература**

1. *В. И. Лыткин*. Историческая грамматика коми языка.  
Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во,  
1957. – С. 81–82.

2. *В. И. Лыткин*. Исторический вокализм пермских язы-  
ков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – С. 218–  
220.

3. *В. И. Лыткин*. Лабиализация гласных в пермских и  
марийском языках // СФУ. – 1972. – № 3 (VI). – С. 101–113.

4. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы про-  
исхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР.  
Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 168–176.

### **Ватсам литература**

1. *K. Rédei*. A permi nyelvek első szótagi magánhangzói-  
nak történetéről // NyK. – 1968. – № 1–2 (70). – 41–43 old.

2. *Т. И. Тепляшина*. Типологическая эволюция структу-  
ры прафинно-угорского корня в пермских языках // Истори-  
ко-типологические исследования по финно-угорским язы-  
кам / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1978. – С. 300–  
311.

**4 (14)-тй тема: Кыл пуме кылем финн-угор  
согласнойёслэн перм кыльёсын историзы  
(2 час)**

1. Финн-угор нимазкыллэн фонетической структураез сярысь валан.

2. Кыл (кылвыжы, кылдцнь) пуме кылем одцген согласнойёслэн перм кыльёсын пöртэм сямен азинскемзы:

- 1) воштцськытэк возиськемзы;
- 2) лябомемзы (звонкое выжемзы);
- 3) чылкак ышемзы.

3. Кыл пуме кылем согласнойёслэн сочетаниосазы пöртэм воштцськон процессъёс (мынэтьёс):

1) висказы выль – этимологическойтэм – гласной (ы) ватсаськон;

2) артысь кык полэс согласнойёслэн вакчиямзы (-СС- > -С);

3) одцгезлэн согласнойлэн быдэсак яке куд-ог условиосын гинэ усемез.

**Иньет литература**

1. *В. И. Лыткин.* Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – С. 74–79, 83.

2. *Т. И. Тепляшина.* Типологическая эволюция структуры прафинно-угорского корня в пермских языках // Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1978. – С. 275–284.

3. *В. К. Кельмаков.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 202–203.

### 3.2.2. ФОНЕТИКАЛЭН ВАШКАЛА НО ТУАЛА УДМУРТ ВАКЫТЬЁСЫ АЗИНСКЕМЕЗ

**5 (17)-тй тема: Удмурт кылын нырысетц слогысь  
гласнойёслэн сӧзнэтсы, солэн азинскон историез  
(4 час)**

1. Вашкала удмурт кылысь гласнойёслэн системазы но сое дышетон история (Ю. Вихманнлэн, Д. В. Бубрихлэн, Р. Хармслэн, Т.-Р. Вийтсолэн со пумысен малпанъёссы).

2. Самой вашкалаосыз воштцськонъёс:

1) вашкала удмурт *\*и* (= *\*ö*) гласной, со сярысь Д. В. Бубрихлэн но Р. Хармслэн малпанъёссы, та фонемалэн туалала удмурт кылын бервыльёсыз;

2) вашкала удмурт *\*о* гласнойлэн историез.

3. Шор радысь ымдуръям гласнойёслэн сӧзнэтысь пумымен ышемзы:

1) вашкала удмурт *\*ь* (= *\*ÿ*) гласнойлэн историез;

2) вашкала удмурт *\*Щ* (= *\*ö°*) гласнойлэн историез.

4. Удмурт диалектъёсын берло дыре кылдэм *ä* но *ь* (*ж*) гласнойёслэн историзы.

5. Вашкала удмурт вокализм бордысь туалала диалектъёсын 6–10 гласноё системаослэн пӧрмемзы.

#### **Иньет литература**

1. *Д. В. Бубрих*. К вопросу о пермском вокализме (Из сообщения в Литературно-Лингвистической Секции 16.XI.1929) // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2000. – С. 203–204.

2. *В. К. Кельмаков*. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 15–22.

3. *В. К. Кельмаков*. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 29–126, 279–283.

#### **Ватсам литература**

1. *В. И. Лыткин*. Исторический вокализм пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – С. 218–220.

2. *В. И. Лыткин*. Лабиализованные гласные среднего ряда в пермских языках // ВЯ. – 1968. – № 1. – С. 85–94.

3. *Т. И. Тепляшина*. Типологическая эволюция структуры прафинно-угорского корня в пермских языках // Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1978. – С. 316–318.

4. *В. К. Кельмаков*. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 159–166, 173–176.

5. *В. К. Кельмаков*. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 21–29.

#### **6 (19)-тй тема: “Паськыт” но “сюбег”**

##### **финн-угор кылдцньёслэн удмурт кылын историзы**

(2 ч.)

1. Финн-угор вакытэ нырысьтэм слогысь (кылдцнь пумысь) гласнойёс, соослэн кутцськон закономерностьсы; “паськыт” но “сюбег” кылдцньёс сярысь валан.

2. “Паськыт” но “сюбег” кылдцньёс вискысь пöртэм-лыклэн финн, саами, пор но коми кылъёсын возиськемез.

3. “Паськыт” но “сюбег” кылдцньёслэн пытьёоссы удмурт кылын (примеръёсын но лыдпусъёсын валэктоно).

### **Иньет литература**

1. *В. И. Лыткин.* О вокализме непервого слога в финно-угорских языках // СФУ. – 1970. – № 4 (VI). – С. 221–237.

2. *В. К. Кельмаков.* Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 25–27.

3. Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удмурт. НИИ ист., экон., яз. и лит. – Ижевск: Удмурт. кн. изд-во, 1962. – С. 81–83.

### **Ватсам литература**

1. *В. И. Лыткин.* Исторический вокализм пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – С. 241–243.

2. *В. И. Лыткин.* К вопросу о конечных гласных финно-угорского праязыка // СФУ. – 1968. – № 4 (IV). – С. 233–238.

4. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 192–200.

### **7 (21)-тӱй тема: Удмурт кылын ударенилэн историез (2 ч.)**

1. Туала удмурт литературной кылын но диалектъёсын кылысь ударенилэн интыез.

2. Финн-угор дцнькылын ударенилэн усён интыез пумысен эсэпланъёс (Э. Сетяля, В. И. Лыткин, Э. Итконен).

3. Кылысь ударенилэн огъя перм вакытэ аспӧртэмлыкёсыз (Д. Лако, К. Редеи, Э. Итконен, В. И. Лыткин но мукетъёс).

4. Туала удмурт акцентуацилэн кылдэмез.

### Инъет литература

1. *В. К. Кельмаков*. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 31–33.

2. Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удмурт. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удмурт. кн. изд-во, 1962. – С. 47–49.

3. *В. И. Лыткин*. Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – С. 105–109.

4. *В. И. Лыткин*. Исторический вокализм пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – С. 233–235.

### Ватсам литература

1. *В. Н. Денисов*. К проблеме акцентуации в современном удмуртском языке // Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1986. – С. 17–32.

3. *В. И. Лыткин*. Вопросы акцентуации пермских языков // Beiträge zur Sprachwissenschaft, Volkskunde und Literaturforschung (Steinitz-Festschrift). – Berlin, 1965. – С. 257–265.

4. *В. И. Лыткин*. Проблема лексического ударения в финно-угорских языках // ALH. – 1970. – XX/3–4. – С. 245–263.

5. *E. Itkonen*. Über die Betonungsverhältnisse in den finisch-ugrischen Sprachen // ALH. – 1955. № 1 (X). – S. 21–34.

6. *И. В. Тараканов*. Об ударении в удмуртском языке // Известия АН Эст. АССР. Серия обществ. наук. – Таллинн, 1959. – Т. 8. – С. 170–177.

### 8 (22)-тӱй тема: Вашкала удмурт кылысь

#### консонантизмлэн сӧзнэтэз

(2 час)

1. Вашкала удмурт кылысь согласнойёслэсь системазэс эскерон история, реконструкция лэсьтон понна кулэ луись ошмесинъёс.

2. Вашкала удмурт консонантизмтэн аспөртэмлыкъясыз:
  - 1) котькыче позицын пумиськыны быгатцсь согласнойёс;
  - 2) куд-ог позицысын гинэ кутцськись согласной фоне-маос.
3. Позиционно шер кутцськись  $*v$  ( $= *e$ ),  $*u$  ( $= *y$ ),  $*d'$  ( $= *d$ ),  $*t'$  ( $= *m$ ),  $*z$  ( $= *z'$ ) фонемаослэн историзы.
4. Вашкала удмурт  $*u$  ( $= *y$ ) кылдэмез.

### Иньет литература

1. В. К. Кельмаков. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 33–36, 37–41.
2. Д. В. Бубрих. Историческая фонетика удмуртского языка (сравнительно с коми языком) / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1948. – С. 92–93.
3. И. В. Тараканов. К вопросу истории и развития неслогового  $y$  в удмуртском языке // И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 137–146.
4. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 245–260, 284–301, 305–328.

### Ватсам литература

1. T. E. Uotila. Zur Geschichte des Konsonantismus in den permischen Sprachen. – Helsinki, 1933. – S. 20–21, 63–70, 252–261.
2. V. K. Kel'makov. Der bilabiale Sonant in den udmurtischen Dialekten // Lapponica et Uralica: 100 Jahre finnisch-ugrischer Unterricht an der Universität Uppsala: Vorträge am Jubi-

läumssymposium, 20–23. April 1994. – Uppsala, 1996. – S. 211–224.

3. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 261–268, 301–305.

## **4. СЕМИНАРЪЁСЛЭН ПУШТРОССЫ**

### **4.1. ФОНЕТИКА**

#### **4.1.1. ОГЪЯ ПЕРМ ВАКЫТЭ ОРТЧЕМ ВОШТЦСЬКОНЪЁС**

*1 (16)-тй тема: Звонкой согласнойёслэн*

**кыл кутсконэ вӧлмемзы**

(2 ч.)

1. Туала финн-угор кылъёсын кыл кутсконын глухой/звонкой согласнойёслэн кутцськемзы.

2. Перм (но венгер) кылъёсын звонкой согласнойёслэн кыл кутсконэ вӧлмон мугъёссы, сое валэктцсь эсэпланъёс:

1) звонкойёслэн финн-угор вакытэ ик анлаутын кутцськемзы (Ю. Вихманн – 1911);

2) звонкой анлаутлэн финн-угор дцнькыллэн диалектъёсаз кутцськемез (Г. Барци – 1947);

3) звонкой анлаутлэн сандхи амалэн кылдэмез (Д. В. Бубрих – 1948);

4) звонкой согласнойёслэн, кыл шорын (кыл пумын) кылдыса, кыл кутсконэ вӧлмемзы (В. Штейниц – 1945, Э. Итконен – 1957), та процесслы регрессивной ассимиляцилэн юрттэмез (Д. Лако – 1964).

3. Звонкой согласнойёслэн кыл кутсконэ “системалэн зцбемез” улсын юнмамез.

### **Иньет литература**

1. *Д. В. Бубрих*. Историческая фонетика удмуртского языка (сравнительно с коми языком) / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1948. – С. 85–86.

2. *В. И. Лыткин*. Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – С. 87–90.

3. *В. И. Лыткин*. К вопросу о звонких согласных начала слова в финно-угорских языках // СФУ. – 1968. – № 1 (IV). – С. 19–25.

4. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 125–128.

5. *Т. И. Тепляшина*. Типологическая эволюция структуры прафинно-угорского корня в пермских языках // Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1978. – С. 284–292.

### **Ватсам литература**

1. *Д. Лако*. Существовали ли в финно-угорском языке-основе звонкие смычные согласные в начале слова? // Annales Universitatis Scientiarum Budapestiensis. V. – Budapest, 1964.

#### **4.1.2. ФОНЕТИКАЛЭН ВАШКАЛА НО ТУАЛА УДМУРТ ВАКЫТЬЁСЫ АЗИНСКЕМЕЗ**

#### **2 (20)-тӱ тема: Удмурт кылын нырысьтэм слоге ымдуръям гласнойёслэн вӧлмемзы (2 ч.)**

1. Ымдуръям/ымдуръямтэ гласнойёслэн туалал финно-угор кылъёсын нырысьтэм слогъёсын кутцськемзы.

2. Куд-ог ымдурьям гласнойёслэн удмурт кылын нырысьтэм слогъёсын кутцёскон учырьёссы.

3. Нырысьтэм слогысь \*-а(-) гласнойлэн -о(-) гласное выжон фонетической условиосыз. Со пумысен Ю. Вихманнлэн, Д. Лаколэн, И. В. Таракановлэн эсэпланъёссы.

4. Удмурт кылын нырысьтэм слогъёсы огублённой гласнойёслэн вёлмемзылэн фонологической (системной) мугъёсыз.

### **Инъет литература**

1. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 173–216.

2. В. К. Кельмаков. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 22–25.

3. И. В. Тараканов. Некоторые явления ассимиляции, элизии и вставки звуков в удмуртском языке // И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 40–41.

4. Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удмурт. НИИ ист., экон., яз. и лит. – Ижевск: Удмурт. кн. изд-во, 1962. – С. 81–83.

### **Ватсам литература**

1. В. И. Лыткин. Спорадическая лабиализация гласных второго слога слов пермских языков // MSFOu. – 1973. – С. 205–210.

## 5. АС КОЖЕ УЖАН

“Удмурт кыллэн исторической фонетикаезъя” ас ко-  
же ужан куинь удысэн радъяське.

1. Сётэм темаосъя семинар но практической заня-  
тослы дасяськон. Курсъя темаосыз сэрттцсь-пертчись юань-  
ёс, инъет но ватсам литература чектэмын котькуд тема бёр-  
сьы. Семинарлы дасяськон дыръя, котькудцзлы чектэм уж-  
лы огшоры гинэ конспект лэсьтон тырмыт уг луы – одно ик  
сётэм юаньёслы валэктон утчаны тыршоно, куддыръя кык-  
куинь ужъёсыз материалэз огазеяса. Та учыре ас коже уж-  
лэн результатэз дунъямын луозы конспектёсья но семи-  
нарёсын вераськемъя.

2. Нимысьтыз висъям темаосыз ас коже сэрттон-перт-  
чон. Татчы пыртэмын сыче темаос но юаньёс, кудъёсыз  
студентъёс понна выль өвёл ини, малы ке шуоно соос орт-  
чемын вал азьвыл курсёсын мукет предметёсья; нош та-  
тын соосыз, “Удмурт кыллэн исторической фонетикаезлы”  
матэктытыса, выльысен но мургес эскерыны кулэлык кыл-  
дэ. Та люкетыс материал кык циклэ огазеяське: 1) удмурт  
исторической грамматикалэн историографияез но 2) удмурт  
лексикаыс зэмос луис (исконной) сцос. Татын ик пусйы-  
ны кулэ на: “Удмурт кыллэн исторической фонетикаез”  
курслэс шорсюлэмзэ кылдытцсь данак выль темаосыз но  
палэнысен (заочно) дышетскись студентъёслы асьсэ коже  
ик ортчоно луэ.

2.1. Удмурт кыллэс историзэ эскеронлэн кутскемез  
но туннэ нуналозь азинскемез сярыс вакчияк тодэтъёс  
басьтон понна чакламын удмурт кылэз эскерем/эскерись  
тодмо тодосчиослэн (Т. Г. Аминофлэн, Ю. Вихманнлэн,  
А. И. Емельяновлэн, Д. В. Бубрихлэн, В. И. Лыткинлэн,  
И. В. Таракановлэн но куд-ог мукетёсызлэн) ужъёссы шо-  
ры выль синмын учкыны. Ваньзылэн соослэн улон но твор-

ческой сюресэнызы тодматскон мынцз ини вал II курсын “Удмурт кылэз дышетон история” дисциплина чотын, нош татын соослэсь ужъёссэс эскероно-чаклано со ласянь, кызы та кылчиос пырыськызы удмурт кыллэсь историзэ – нырысь ик исторической фонетиказэ но исторической морфологизэ, со сяна, озы ик исторической лексикологизэ но – тэкшеронэ. Студентъёслэн ужзы шонер ёрья но пайдалыко мед мыноз шуыса, нимысьтыз:

1) чектэмын тодосчилэн удмурт кыллэсь яке перм кылъёслэсь историзэс эскерон удысын тыршемзэс чакланы юрттцсь юанъёс;

2) сётэмын тодосчиослэн та удысья тужгес но йёнлыко (важной) публикациоссы;

3) дэмламын перм кылъёслэн историкъёссылы но соослэн ужъёссылы сцзыса гожтэм статьяос но рецензиос.

Та туркыме (группае) огазеям темаос бордын студентъёслэн ужамзы конспектъёссы (нимысьтыз чаклам рефератъёс яке контрольной ужъёс) вылын азинскоз, тодэм-валамзы семестр шорысь аттестация чотын яке/но экзамен дырря дунъямын луозы. Та люкетэ авторъёслэн ужъёссы чотын пыртэмын туж трос ужъёс кунсьёр кылъёсын – немец, венгер, финн, англи но мукет – кылъёсын. Валамон ини, со мында кылъёсын печатлам ужъёсыз студентъёс ноказыны но лыдьюны уз быгатэ, оло нош, ваньзэ пумозяз лыдьюны кулэ но ёвёл. Но студент тодыны кулэ, удмурт кыллэн историезлы сцзыса, кыче ужъёс поттцз соиз яке таиз тодосчи. Публикациослэсь нимъёссэ тодоно печатлам (венгер, финн, эстон, юуч яке мукет) кылыныз, нош озы уг ке пörмы, сыче кылын, кудцныз занятиос мыно (та учыре – **удмурт сямен**).

2.2. Удмурт лексикалэн вашкала (урал, финн-угор, финн-перм яке огъя перм вакытысен возиськем) сцосыз пумысен вераськон вакчияк ке но мынцз вал ини I курсын “Туала удмурт кыл: Лексикология” дисциплина занятиосын, нош татын – удмурт кыллэн исторической фонетикаезлы сцзем курсын – соос сярысь тодэтъёсыз муромытоно

но паськытатано, данак виль литератураез но исторической кылтодонысь амальёсыз (латиница но кириллица вылын кылдытэм тодослыко транскрипциез, реконструкциез, пра-формаез но мукетьёссэ) уже кутыса. Туала удмурт кылысь котькуд сцлы (пластлы) тупась лексикаез сётэм литература-ысь кык пöртэм амалэн гожтыса басьтоно:

1) ог **дасо** мында кыл понна удмурт формаез музон урал/финн-угор/финн-перм/огъя перм кыльёсысь соответствиосын валче – озьы гинэ зэмзэ ик валаны но валэктыны луэ эскероно удмурт нимазкыллэсь урал/финн-угор/финн-перм/огъя перм вакытэ кылдэмзэ, кылсярысь:

**а) урал сц:**

удм. *мон* | к. *ме* || ф. *minä, mä*, с. *mīn, tui* но мук., мд. *мон*, пор *мънь*, х. *mā*, мс. *at, ot*, в. *én (enget)* ||| н. *mai* < ур. *\*mi-nä ~ \*te-nä* [ОФУЯ 1974: 399];

удм. *лы* | к. *лы* || ф. *lui*, мд. *ловажа* 'шöй', пор *лу*, х. *lçç, lāw*, мс. *lu* ||| н. *lw* < ур. *\*lɯvi* (х: *\*lɯwi*. – В. К.) [ОФУЯ 1974: 400];

удм. *узы* | к. *оз* || х. *ul* 'узы-боры' ||| н. *ηod'e* 'узы-боры' < ур. *\*osa* [ОФУЯ 1974: 403];

удм. *кый* || ф. *куу*, мдЭ. *куй, гуй*, мдМ. *куй*, пор *кышкъ*, в. *kigwó* (диал. *kijó*) ||| н. *śwjet* 'вуын улцсь нымы-кибы' < ур. *\*kije* яке *\*küje* [ОФУЯ 1974: 404];

удм. *көл* | к. *кол* ||| н. *çali* < ур. *\*kul* [ОФУЯ 1974: 405]; но о. а.;

**б) финн-угор сц:**

удм. *мугор* | к. *мыгор* || в. *tag* 'тысь', 'кидыс' < *\*тиηкл* [ОФУЯ 1974: 412];

удм. *йö*, диал. *ö'ö* | к. *йи*, кп. *йы*, ф. *jää*, с. *jiegηā*, мдЭ. *эй, эв, энг, ий*, мдМ. *йäй, äй*, пор *и, ий* || х. *jöηk*, мс. *jäηk*, в. *jég* < фуг. *\*jäηe* [ОФУЯ 1974: 413];

удм. *тол* | к. *тöв*, ф. *talvi*, с. *dal've*, мдЭ. *теле*, мдМ. *тя-ла*, пор *тел, теле* || х. *telжγ, tāL*, мс. *tāl*, в. *tél* < фуг. *\*tälwä* [ОФУЯ 1974: 413];

удм. *узьы* 'картлэн выныз' || х. *і́с* 'вын', мс. *и́с, ё́с* 'сузэр' < фуг. \**е́сл* [ОФУЯ 1974: 413];

удм. *ыж* | к. *ыж*, ф. *uhi, uutu*, мдМ. *уча*, пор *ыжга*, *ужга* 'пась, шуба' || х. *а́с, х́с*, мс. *о́с, Cs* < фуг. \**и́сл* [ОФУЯ 1974: 416]; но мукет со выллем;

**в) финн-перм сц:**

удм. *си* | к. *си* || ф. *säie* 'пум', 'сцныис пум', 'нюжа' < фп. \**säje* [ОФУЯ 1974: 426];

удм. *пыдэс* | к. *пыдөс, пыдө* 'муре, пыдло' || пор *пындаш, пундаш* < фп. \**puntl* [ОФУЯ 1974: 427];

удм. *скал*, диал *сыкал, ыскал* || мд. *скал*, пор *ышкал, ишкал, ушкал* < фп. \**uskal* [ОФУЯ 1974: 429];

удм. *пересь* | к. *пöрысь* || с. *boares* < фп. \**рлг* [ОФУЯ 1974: 431];

удм. *бур* | к. *бур* || ф. *paras* 'самой умой', с. *buorre*, мдЭ. *паро*, мдМ. *пара*, пор *поро* < фп. \**para* [ОФУЯ 1974: 431]; но трос музон;

**г) огъя перм сц:**

удм. уйп. *askn* | к. *aski, aski* < оп. \**askn* [Csúcs 2005: 321];

удм. *baštn-* | к. *bošt-* < оп. \**bxštn-* [Csúcs 2005: 321];

удм. *burdn-*, бес. *bordz-/berdz-* | к. *burd-*, кя. *byrd-* < оп. \**bšrdn-* [Csúcs 2005: 322];

удм. *Aers* | к. *ćurs*, кя. *ćšrs* < оп. \**ćers* [Csúcs 2005: 323];

удм. *kižer* | к. *kižur* < оп. \**kižer* [Csúcs 2005: 343]; но о. а.;

2) котькуд (урал, финн-угор, финн-перм, огъя перм) ва-кыт понна эшшо быдэн ог 15–20 кыл удмуртьёссэ гинэ, со-осыз нимаз-нимаз лексико-семантической туркымъёслы лю-кылыса, кылсярысь, тазы:

1) урал вакытысен возиськем удмурт кыльёс: (ним-вошtosъёс) *ма, та, тон, ту-*: *тупал* но о. а. [ОФУЯ 1974: 398–399]; (инкуазь явлениосыз нимась кыльёс) *ву, кизили, му* 'музьем', *тыл, ты, пу, кыз, нбыл-*: *нбылпу, льём, пужей, низь, -весь (узвесь, азвесь)* 'корт, ? металл' [ОФУЯ 1974: 402–405] но мукет; (огшоры улон-вылонэн герюаськем дей-ствиосыз нимась кыльёс) диал. *пулыны* 'курданы, кышка-

ны', нбылыны, улыны, кынбыны, тодыны, мыныны, сыскыны, нюлыны, усбыны, уяны [ОФУЯ 1974: 405–406] но о. а.;

2) **финн-угор вакытысен возиськем удмурт кылъёс:** (нимвоштос) со [ОФУЯ 1974: 411]; (мугор люкетъёсыз, соослэн функциосынызы но пöртэм висёнъёсын герюаськем кылъёс) *мыл*:- *мылазь*, диал. *тырпы* 'ымдур', *сюл*, *вазер*:- *вазерпинь*, *вир*, *гыр*:- *гырпум*, *сюр*, *ки*, *пель* [ОФУЯ 1974: 411–412] но трос мукет со выллем;

3) **финн-перм вакытысен возиськем удмурт кылъёс:** (мугор люкетъёсыз нимась кылъёс) *туш*, *гур*:- *гурул*, *лом* 'куаськем гижло' [ОФУЯ 1974: 426]; (чыжы-выжы кусыпъёсыз нимась кылъёс) *айы*, *сузэр*, *мурт* [ОФУЯ 1974: 426]; (инкуазен герюаськем кылъёс) *тöл*, *сутыны* 'эуатыны', *гид* (финн-перм вакытэ 'возь; карлуд'), *толэзь*, *ул* 'вай, улвай', *нин*, *шу*, *эуй*, *паш*:- *пашпу* ~ *пуш*:- *пушмұльы*, *сутэр*, *пужым*, *турын*, *лыс*, *ош*, *сизь* [ОФУЯ 1974: 427–428]; но о. а.

Та удысын студентъёслэн асьсэ коже ужамзы дунъямын луоз семестрысь аттестация дыръя но йылпумъясь экзаменын.

3. Ас коже ужанэ ик пыртыны луэ на экзаменлы да-сяськонэз но. Таиз туж кулэлыко уж нырысетц занятиысен ик кутске ини:

1) нырысетц лекциисен ик студент тодматскыны быгатэ сыче юанъёсын, кудъёсыз азыланяз мечак, чик воштытэк, пыртэмын луозы йылпумъясь экзаменлы билетъёсы;

2) студент котькуд лекциин яке практической занятиын, нырысетцысеныз кутскыса, син азяз возыны но эскерыса мыныны быгатэ, кыче тодэтьёс сётцсько лекциосын но семинаръёсын вуоно экзаменлы чаклам юанъёсья, вань-а соос, тырмыт-а луо но о. а.; тырмыт öвöл яке чик öвöл ке, студент лекция/семинар пумын, вис дыръя, консультация нуналъёсы дышетцсьлы юанъёс сётыны быгатэ;

3) студентлэн озы ик луонлыкез вань, котькуд лекциин яке семинарын басьтэм тодон-валанъёссэ юнматон понна, матысь дыре лыдюыны чектэм литератураез но

валантэм ужпумъёсья дышетцсьлэсь консультация  
басьтыны.

## **5.1. ПЫРТОН**

### **5.1.1. ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКА СЯРЫСЬ ОГЪЯ ВАЛАН**

*1 (2)-тй тема: Удмурт кыллэсь историзэ вакытьян*  
(2 час)

1. Д. В. Бубрих но удмурт кыллэсь историзэ вакытьян.
2. ОГъя перм вакыт, солэн хронологической рамкаосыз, огъя тодметэз, со вакытэ фонетикаын ортчем процессьёс. Малы огъя перм вакыт гинэ пыре удмурт кыллэн историяз?
3. Вашкала удмурт вакыт, солэн огъя тодметэз; сое кыклы люкон мугъёс.
4. Азьлось вашкала удмурт вакыт, солэн кутскон но пумъяськон дырыз, огъя тодметэз.
5. Берлось вашкала удмурт вакыт, солэн кутскон но пумъяськон дырыз, огъя тодметэз.
6. Удмурт кыллэн историысьтыз пöртэм вакытьёс сярысь Ш. Чучлэн малпанъёсыз.

#### **Инъет литература**

1. Д. В. Бубрих. К вопросу о пермском вокализме (Из сообщения в Литературно-Лингвистической Секции 16.XI.1929) // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2000. – С. 203–204.
2. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов.

Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 184–188, 190–200.

3. *Ш. Чуч.* Периодизация истории удмуртского языка // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка: Сб. науч. тр. / РАН. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1992. – С. 48–62.

### **Ватсам литература**

1. *Csúcs S.* A votják nyelvtörténet korszakai // Uralisztikai tanulmányok / Szerkesztők Bereczki G., Domokos P. – Budapest, 1983. – 85–94 old.

### **5.1.2. УДМУРТ КЫЛЛЭСЬ ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКАЗЭ ЭСКЕРОН ВАКЧИЯК ИСТОРИЯ**

**2 (3)-тӱ тема: Т. Г. Аминофф но Ю. Вихманн,  
соослэн удмурт кыллэсь исторической фонетиказэ  
эскеронэ ваёссы**

1. Т. Г. Аминоффлэн удмурт фонетикая но морфология ужаз исторической ужпумъёс.

2. Ю. Вихманн вашкала удмурт кыллэн нырысетц но нырысьтэм слогысь вокализмез сярысь.

3. Ю. Вихманнлэн публикациосаз удмурт исторической консонантизмлэн ужпумъёсыз.

4. Ю. Вихманн удмурт морфологилэн историысьтыз ужпумъёс сярысь.

**Т. Г. Аминоффлэн удмурт кылья ужъёсыз:**

1. *T. G. Aminoff.* Wotjakilaisia kielinäytteitä // JSFOu. – 1886. – I. – S. 32–55.

2. *T. G. Aminoff*. Votjakin äänne- ja muoto-opin luonnos // JSFOu. – 1896. – 2 (XIV). – S. 1–48.

**Ю. Вихманнлэн удмурт кыллэн историезъя ужъёсыз:**

1. *Y. Wichmann*. Wotjakische Sprachproben I: Lieder, Gebete und Zaubersprüche. – Helsingfors, 1893. – XX + 200 S.

2. *Y. Wichmann*. Wotjakische Sprachproben II: Sprichwörter, Rätsel, Märchen, Sagen und Erzählungen. – Helsingfors, 1901. – IV + 200 S.

3. *Y. Wichmann*. Die tschuwassischen Lehnwörter in den permischen Sprachen. – Helsingfors, 1903. – 170 S.

4. *Y. Wichmann*. Zur Geschichte des Vokalismus der ersten Silbe im Wotjakischen mit Rücksicht auf das Syrjänische. – Helsinki, 1915. – XIV + 96 S.

5. *Y. Wichmann*. Wotjakische chrestomathie mit glossar. Anhang: grammatikalischer abriß von D. R. Fuchs – 2., ergänzte aufl. – Helsinki, 1954.

**Инъет литература**

1. *В. К. Кельмаков*. Первый зарубежный исследователь удмуртского языка в полевых условиях // Пермистика 2: Вихманн и пермская филология: Сб. ст. / АН СССР. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1991. – С. 95–109.

2. *В. К. Кельмаков*. Юрьё Вихманн и вопросы удмуртского языкознания // Пермистика 2: Вихманн и пермская филология: Сб. ст. / АН СССР. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1991. – С. 10–32.

3. *И. В. Тараканов*. Ю. Вихманн как исследователь исторической лексикологии удмуртского языка // Пермистика 2: Вихманн и пермская филология: Сб. ст. / АН СССР. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1991. – С. 60–66.

**Ватсам литература**

1. *Б. Ш. Загуляева*. Вихманн как исследователь удмуртских диалектов // Пермистика 2: Вихманн и пермская фи-

лология: Сб. ст. / АН СССР. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1991. – С. 53–59.

**3 (4)-тй тема: А. И. Емельянов но Д. В. Бубрих  
удмурт кыллэн историез сярысь**

1. А. И. Емельяновлэн удмурт фонетикаяз исторической ужпумъёс.

2. Д. В. Бубрихлэн ужъёсаз нырысетц слогысь вокализмлэн ужпумъёсыз.

3. Д. В. Бубрих нырысьтэм слогысь -о пумысен.

4. Д. В. Бубрихлэн ужаз удмурт согласнойёслэн историзы.

**А. И. Емельяновлэн удмурт кылья ужез:**

*А. И. Емельянов.* Грамматика вотяцкого языка / ЦИК СССР. Ленингр. вост. ин-т им. А. С. Енукидзе. – Л.: Изд-во Ленингр. вост. ин-та, 1927. 160 с.

**Д. В. Бубрихлэн удмурт кыллэн историезья ужъёсыз:**

1. *Д. В. Бубрих.* К вопросу о пермском вокализме (Из сообщения в Литературно-Лингвистической Секции 16.XI.1929) // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2000. – С. 203–204.

2. *Д. В. Бубрих.* Историческая фонетика удмуртского языка (сравнительно с коми языком) / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1948. – 112 с.

3. *Д. В. Бубрих.* Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка: Сб. науч. тр. / РАН. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1992. – С. 3–28.

**Иньет литература**

1. *Т. И. Тепляшина*. К столетию со дня рождения А. И. Емельянова (1879–1979) // СФУ. – 1979. – № 4 (XV). – С. 256–257.

2. *В. К. Кельмаков*. Д. В. Бубрих и удмуртское языкознание: Послесловие и примечания к статье “Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г.” (К 100-летию со дня рождения) // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка / РАН. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1992. – С. 29–47.

3. *И. В. Тараканов*. Д. В. Бубрих как исследователь пермских языков // *И. В. Тараканов*. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 362–377.

### **Ватсам литература**

1. *В. И. Лыткин, К. Е. Майтинская*. Дмитрий Владимирович Бубрих // Вопросы финно-угорского языкознания: К 70-летию со дня рожд. члена-кор. АН СССР Д. В. Бубриха / АН СССР. Ин-т языкознания. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1962. – С. 5–8.

2. *З. М. Дубровина*. Дмитрий Владимирович Бубрих как исследователь финно-угорских языков // Ученые записки / Ленинградский гос. ун-т. – Изд-во ЛУ, 1962. – № 314: Серия филол. наук. – Вып. 63: Финно-угорская филология. – С. 5–18.

3. *Г. М. Керт*. Дмитрий Владимирович Бубрих (1890–1949): Очерк жизни и деятельности. – Л.: Наука, 1975.

4. Емельянов Аркадий Иванович // *А. П. Юдакин*. Ведущие языковеды мира: Энциклопедия. – М., 2000. – С. 278–279.

**4 (5)-тй тема: В. И. Лыткин удмурт но перм кыльёслэн исторической фонетиказы сярысь**

1. В. И. Лыткин исторической фонетикалэн ошмес-синтьёсыз сярысь.

2. В. И. Лыткинлэн диалектологилы но вашкала перм гожъяськетлы сцзем ужъёсыз.

3. В. И. Лыткинлэн ужъёсаз огъя перм вакытысь фонетика.

4. В. И. Лыткинлэн удмурт кыллэн исторической фонетикаез ласянь малпанъёсыз.

#### **В. И. Лыткинлэн перм кыльёслэн историзыя ужъёсыз:**

1. В. И. Лыткин. Древнепермский язык: Чтение текстов, грамматика, словарь // АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1952. – 175 с.

2. В. И. Лыткин. К вопросу о вокализме пермских языков // Труды Института языкознания / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1952. – Т. I. – С. 58–106.

3. В. И. Лыткин. Диалектологическая хрестоматия по пермским языкам: С обзором диалектов и диалектологическим словарем. Ч. I // АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1955. – 128 с.

4. В. И. Лыткин. Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – 136 с.

5. В. И. Лыткин. Исторический вокализм пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – 270 с.

6. В. И. Лыткин. Вопросы акцентуации пермских языков // Beiträge zur Sprachwissenschaft, Volkskunde und Literaturforschung. Berlin, 1965. – S. 257–265.

7. В. И. Лыткин. К вопросу о звонких согласных начала слова в финно-угорских языках // СФУ. – 1968. – № 1 (IV). – С. 19–25.

8. В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка. – М.: Наука, 1970. – 386 с.

9. *В. И. Лыткин*. О вокализме непервого слога финно-угорских языков // СФУ. – 1970. – № 3 (VI). – С. 211–238.

10. *В. И. Лыткин*. Проблема лексического ударения в финно-угорских языках // АЛН. – 1970. – № 3–4 (XX). – С. 245–263.

#### **Иньет литература**

1. *В. К. Кельмаков*. В. И. Лыткин как исследователь истории пермских языков // Пермистика 5: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2002. – С. 9–28.

2. *Г. Некрасова*. К 100-летию со дня рождения В. И. Лыткина: В. И. Лыткин и проблемы исторической фонетики пермских языков // LU. – 1995. – № 4 (XXXI). – С. 294–297.

3. *В. К. Кельмаков, Т. И. Тепляшина*. [Рецензия] // Этимология 1971. – М.: Наука, 1973. – С. 388–397.

Рец.: В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка. М.: Наука, 1970 – книгалы.

#### **Ватсам литература**

1. *В. К. Кельмаков*. В. И. Лыткин но удмурт филология // Вордскем кыл. – 1992. – 2-тц №. – 32–40-тц б.

2. *V. K. Kel'makov*. I. Lytkin ja permiläisten kielten historian kysymykset // V. I. Lytkinin satavuotismuisto. – Helsinki, 1997. – S. 35–47.

3. Лыткин Василий Ильич // *А. П. Юдакин*. Ведущие языковеды мира: Энциклопедия. – М., 2000. – С. 454–455.

**5 (6)-тй тема: И. В. Таракановлэн публикациосаз удмурт кыллэн исторической фонетикаысьтыз ужпумьёс**

1. И. В. Тараканов удмурт кылысь ударение пумысен.

2. И. В. Таракановлэн нырысетц слогысь куд-ог (*Щ* (= Тараканов *K*), *ь* (= Тараканов *q*) но *з*) гласнойёслэн истори-зы сярысь малпанъёсыз.

3. И. В. Тараканов вокализм удысысь куд-ог (*-a > -o*, *n > i*) синтагматической воштцськонъёс сярысь.

4. И. В. Тараканов одцг-ог (*и, j-*) согласнойёслэн истории пумысен.

### **И. В. Таракановлэн исторической фонетикая ужъёсыз:**

1. *И. В. Тараканов*. О некоторых фонетических особенностях бавлинского диалекта удмуртского языка // *И. В. Тараканов*. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 8–27.

2. *И. В. Тараканов*. Некоторые явления ассимиляции, элизии и вставки звуков в удмуртском языке // *И. В. Тараканов*. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 28–68.

3. *И. В. Тараканов*. Об ударении в удмуртском языке // *И. В. Тараканов*. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 69–77.

4. *И. В. Тараканов*. К истории звуков // *И. В. Тараканов*. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 78–94.

5. *И. В. Тараканов*. К вопросу истории и развития неслогового *ў* в удмуртском языке // *И. В. Тараканов*. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 137–146.

### **Иньет литература**

1. В. К. Кельмаков. Иван Васильевич Тараканов: К 60-летию со дня рождения // Вопр. диалектологии и лексикологии удмурт. языка: Сб. ст. / АН СССР. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1990. – С. 165–171.

2. Л. Е. Кириллова, Г. Н. Лесникова. И. В. Тараканов и развитие удмуртского языкознания (К 70-летию со дня рождения) // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии: Межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск, 1999. – С. 9–16.

#### **Ватсам литература**

1. Эдуард Вяари. Годы пребывания И. В. Тараканова в Тарту // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии: Межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск, 1999. – С. 41–48.

2. Тараканов Иван Васильевич // А. П. Юдакин. Ведущие языковеды мира: Энциклопедия. – М., 2000. – С. 696–697.

3. Иван Васильевич Тараканов // Е. Ф. Шумилов. Большая наука. УдГУ: коллективный автопортрет. – Ижевск: НИЦ “Регулярная и хаотическая динамика”; Ин-т компьютерных исследований, 2006. – С. 131–133.

#### **6 (7)-тй тема: В. К. Кельмаков но удмурт кыллэн исторической фонетикаез**

1. 4. В. К. Кельмаков но удмурт кыллэн историезлы сц-зем ужъёслы библиография.

2. В. К. Кельмаков удмурт кыллэсь историзэ эскеронын кутцськись ошмесинъёс сярысь.

3. В. К. Кельмаковлэн публикациосаз удмурт исторической фонетикалэн ужпумъёсыз.

4. В. К. Кельмаковлэн кыллэсь историзэ эскеронын кыллэсь системностьсэ лыдэ басьтэмез.

**В. К. Кельмаковлэн удмурт кыллэн историезъя ужъёсыз:**

1. *В. К. Кельмаков*. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – 58 с.

2. *Кельмаков В. К.* Краткий курс удмуртской диалектологии: Введение. Фонетика. Морфология. Диалектные тексты. Библиография: Учеб. пос. для вузов. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1998. – 386 с.

3. *Кельмаков В. К.* Удмурт кыллэн исторической грамматикаез: Программа / Удмурт кун ун-т. Удмурт филология факультет. Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тцез, тупатъяса но ватсаса поттэмез. – Ижкар: “Удмурт университет” книга поттон корка, 2002. – 50 б.

4. *Кельмаков В. К.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – 276 с.

5. *Кельмаков В. К.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – 395 с.

### **Иньет литература**

1. *И. В. Тараканов*. В. К. Кельмаков как исследователь удмуртского языка // Пермистика 9: Вопросы пермской и финно-угорской филологии: Межвуз. сб. науч. тр / Удмурт. гос. ун-т. Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2002. – С. 13–31.

2. *Чуч Ш.* О творческой деятельности В. К. Кельмакова и его научном докладе “Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов”, представл. в качестве дис. на соиск. уч. степ. д-ра филол. наук [Рец.] // Вестн. Удмурт. ун-та. – 1995. – № 5. – С. 125–127.

Рец.: Кельмаков В. К. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Научный доклад, представл. в качестве дис. на соиск. уч. степ. д-ра филол. / РАН. Ин-т языкознания. М., 1993. 57 с. – ужлы.

3. С. Сааринен [Рец.] // Пермистика 4: Перм. языки и диалекты в синхронии и диахронии: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск, 1997. – С. 192–196.

Рец.: Кельмаков В. К. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Научный доклад, представл. в качестве дис. на соиск. уч. степ. д-ра филол. / РАН. Ин-т языкознания. М., 1993. 57 с. – ужлы.

4. Д. В. Цыганкин [Рец.] // Пермистика 5: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2002. – С. 253–258.

Рец.: Кельмаков В. К. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Научный доклад, представл. в качестве дис. на соиск. уч. степ. д-ра филол. / РАН. Ин-т языкознания. М., 1993. 57 с. – ужлы.

5. Г. А. Некрасова [Рец.] // LU. – 2005. – № 1 (XLI). – С. 70–73.

Рец.: Кельмаков В. К. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. 276 с. – книгалы.

6. Г. А. Некрасова [Рец.] // LU. – 2006. – № 2 (XLII). – С. 134–139.

Рец.: Кельмаков В. К. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. 395 с. – книгалы.

### **Ватсам литература**

1. Кельмаков Валей Кельмакович // А. П. Юдакин. Ведущие языковеды мира: Энциклопедия. – М., 2000. – С. 696–697.

2. Валентин (Валей) Кельмакович Кельмаков // Е. Ф. Шумилов. Большая наука. УдГУ: коллективный автопортрет. – Ижевск: НИЦ “Регулярная и хаотическая динамика”; Ин-т компьютерных исследований, 2006. – С. 125–128.

3. Д. А. Ефремов. Краткий очерк научной, педагогической и общественной деятельности // Кельмаков Валей Кельмакович: К 65-летию со дня рождения: Биобиблиографический указатель / Научная библиотека Удмурт гос. ун-та; Сост.: Васильева Л. М., Сарварова Х. Г., Коняева Л. Н. – Ижевск, 2007. – С. 3–7.

### **5.1.3. ЗЭМОС УДМУРТ ЛЕКСИКАЛЭН АЗИНСКОН СЮРЕСЭЗ**

#### **7 (8)-тй тема: Удмурт кылын урал вакытысен возиськем лексика**

1. Урал вакыт сярысь валан. Солэн хронологической рамкаосыз.
2. Урал дцнькалыклен улэм улосвылэз.
3. Удмурт кылын урал вакытысен возиськем лексика (но сое тодман амал).

#### **Иньет литература**

1. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 397–411.

2. В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка / АН СССР. Ин-т языкозн. Коми филиал. – М.: Наука, 1970. – 386 с.

#### **Ватсам литература**

1. В. К. Кельмаков. Венгерские ученые об удмуртском языке // Венгер. ученые и перм. филология: Сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 149.

2. Л. И. Калинина, В. К. Кельмаков. Об “Уральском этимологическом словаре” // Венгерские ученые и пермская филология: Сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 187–189.

3. В. К. Кельмаков «...юродные братья, но не близнецы»: Слово о родстве удмуртского и ненецкого языков // Вордском кыл. – 2004. – № 8–9. – С. 62–75.

4. Школьный этимологический словарь коми языка / Под ред. К. Редей. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1996. – 234 с.

#### **8 (9)-тй тема: Удмурт кылын финн-угор вакытысен возиськем лексика**

1. Финн-угор вакыт но солэн хронологической рамкаосыз.

2. Финн-угор дцнькалыклен улэм улоswылэз.

3. Удмурт кылын финн-угор вакытысен возиськем лексика (но сое тодман амал).

#### **Иньет литература**

1. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 397–398, 411–426.

2. В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка / АН СССР. Ин-т языкозн. Коми филиал. – М.: Наука, 1970. 386 с.

#### **Ватсам литература**

1. В. К. Кельмаков. Венгерские ученые об удмуртском языке // Венгер. ученые и перм. филология: Сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 149.

2. В. К. Кельмаков. Замечания и дополнения к “Уральскому этимологическому словарю” I: Выпуски II и III // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка: Сб. ст. / АН СССР. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1989. – С. 142–150.

3. Школьный этимологический словарь коми языка / Под ред. К. Редеи. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1996. – 234 с.

**9 (10)-тй тема: Удмурт кылын  
финн-перм вакытысен возиськем кылъёс**

1. Финн-перм вакыт но солэн хронологической рамкаосыз.
2. Финн-перм дцнькалыклен улэм улоswылэз.
3. Удмурт кылын финн-перм вакытысен возиськем лексика (но сое тодман амал).

**Иньет литература**

1. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 397–398, 426–434.

2. В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка / АН СССР. Ин-т языкозн. Коми филиал. – М.: Наука, 1970. – 386 б.

**Ватсам литература**

1. В. К. Кельмаков. Венгерские ученые об удмуртском языке // Венгер. ученые и перм. филология: Сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 149.

2. Школьный этимологический словарь коми языка / Под ред. К. Редеи. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1996. – 234 с.

**10 (11)-тй тема: Удмурт кылын огъя перм вакытысен  
возиськем но зэмос удмурт луись кылъёс**

1. Огъя перм вакыт но солэн хронологической рамкаосыз.
2. Удмурт кылын финн-перм вакытысен возиськем лексика (но сое тодман амал).
3. Зэмос удмурт луись кылъёслэн кылдэм амальёссы.

**Иньет литература**

1. Чуч Ш. Периодизация истории удмуртского языка // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка: Сб. науч. тр. / РАН. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1992. – С. 50–52.

2. В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка / АН СССР. Ин-т языкозн. Коми филиал. М.: – Наука, 1970. – 386 с.

3. И. В. Тараканов. Туала удмурт кыл: Лексикология. – Ижевск, 1992. – 53–59-тц б.

### **Ватсам литература**

1. В. К. Кельмаков. Венгерские ученые об удмуртском языке // Венгер. ученые и перм. филология: Сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. Устинов, 1987. – С. 149.

2. Школьный этимологический словарь коми языка / Под ред. К. Редеи. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1996. – 234 с.

## **5.2. ФОНЕТИКА**

### **5.2.1. ОГЪЯ ПЕРМ ВАКЫТЭ ОРТЧЕМ ВОШТЦСЬКОНЪЭС**

***II (15)-тй тема: Деназализация но кыл шорын но пумын звонкой согласнойёс кылдон (2 час)***

1. Финн-угор \*-*mp*- (= \*-*mp*-) выллем сочетаниос но со-ослэн огъя перм вакытэ деназализация мынэт улэ шедемзы.

2. Деназализацилэсь мугзэ пöртэм сямен валэктон:

1) финн-угор вакытысь чередование пыр (В. Штейниц – 1952, В. И. Лыткин – 1957);

2) субстратлэн влияниез улсын носовой гласной пыр (Б. А. Серебренников – 1965);

3) кылдцнь пумысь гласной усемен сэрен (В. К. Кельмаков – 1980, 1986).

3. Деназализациен сэрен но мукет амальёсын кыл шо-  
рын (пумын) кылдэм звонкой согласнойёслэн кыл кутсконэ  
вёлмемзы.

### **Иньет литература**

1. *В. И. Лыткин.* Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – С. 87–92.

2. *В. И. Лыткин.* К вопросу о звонких согласных начала слова в финно-угорских языках // СФУ. – 1968. – № 1 (IV). – С. 19–25.

3. *Т. И. Тепляшина.* Типологическая эволюция структуры прафинно-угорского корня в пермских языках // Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1978. – С. 284–292.

4. *В. К. Кельмаков.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 202–214.

### **Ватсам литература**

1. *Б. А. Серебрянников.* Историческая морфология пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – С. 34, 55.

2. *Б. А. Серебрянников.* О причинах возникновения некоторых специфических особенностей развития древнепермского вокализма и консонантизма // Проблемы современной филологии: Сб. ст. к 70-летию акад. В. В. Виноградова. – М.: Наука, 1965. – С. 240.

3. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – С. 137–139, 145.

### **5.2.2. ФОНЕТИКАЛЭН ВАШКАЛА НО ТУАЛА**

## УДМУРТ ВАКЫТЬЁСЫ АЗИНСКЕМЕЗ

### **12 (18)-тй тема: Вашкала удмурт \*n гласной парадигматикаын но синтагматикаын**

(2 ч.)

1. *ы* гласной фонемалэн (*ы, и, ъ*) вариантёсыз но со-ослэн туалалэн удмурт диалектёсын вӧлмемзы.

2. Вашкала удмурт \*n гласнойлэн качествоз сярысь ужпум.

3. Удмурт диалектёсын *ы* > *и* воштцськон, солэн орточон позициосыз но мугъёсыз.

4. *ы* > *и* воштцськонэн валче *ы* ~ *и* черодъяськонлэн кылдэмез, солэн удмурт морфологиын – нимъёсын но глагольёсын – ролез.

#### **Иньет литература**

1. В. К. Кельмаков. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 19–20, 21–22.

2. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 39–44, 158–163.

3. И. В. Тараканов. Некоторые явления ассимиляции, элизии и вставки звуков в удмуртском языке // И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 42–50.

#### **Ватсам литература**

1. И. В. Тараканов. К истории звуков // И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 86–88.

### **13 (23)-тй тема: Удмурт кылын**

## **аффрикатаослэн историзы**

(2 ч.)

1. Вашкала удмурт кылын 4 аффрикатаослэсь микро-системалэн кылдэмез.

2. Аффрикатаослэн сӧзнэтсылэн удмурт диалектьёслэн пӧртэм пала азинскемез:

1) синтагматикаын чемгес кутцськыны кутскемез (шор вераськетъёс);

2) парадигматикаын возиськыса, куд-ог аффрикатаослэн синтагматикаын пумен кулэсмензы (уйпал, лымшор диалектьёс);

3) синтагматикаын кулэсмыса, кыкозь кылемзы (бесерман но куд-ог палэнысь лымшор вераськетъёс);

4) аффрикатаослэн фонетической сӧзнэтысь ышемзы (кукмор вераськетлэн люкетэз).

3. Звонкой аффрикатаослэн кыл шорын (кыл пумын) но кыл кутсконын пӧртэм вакытэ но пӧртэм амальёсын кылдэмзы.

### **Иньет литература**

1. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 284–301.

2. В. К. Кельмаков. Краткий курс удмуртской диалектологии: Учеб. пос. для высш. уч. зав. / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд. дом Удмуртский университет, 2006. – С. 86–91.

### **Ватсам литература**

1. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 301–305.

**14 (24)-тй тема: Удмурт кылын  
куд-ог согласнойёслэн историзы  
(2 ч.)**

1. Нырпырьем \**ŋ* фонемалэн удмурт кылын пумен ышемез.
2. Вашкала удмурт \**j* (\**й*) фонемалэн туалал диалектъёсын рефлексъёсыз.
3. Финн-угор но огъя перм \**r* (\**р*) фонемалэн удмурт кылын историз.

**Инъет литература**

1. В. К. Кельмаков. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – С. 35–39, 41–43.
2. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – С. 176–183.
3. В. К. Кельмаков. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – С. 269–279, 305–328.
4. T. I. Tepljašina. Die Realisierung des Lautes \**j* in den udmurtischen Mundarten. Р е з ю м е: Т. И. Тепляшина. Реализация звука \**j* в удмуртских диалектах // СФУ. – 1973. – № 3 (IX). – С. 201–205.

**Ватсам литература**

1. T. E. Uotila. Zur Geschichte des Konsonantismus in den permischen Sprachen. – Helsinki, 1933. – S. 47–51, 70–78, 235–252.

## 6. ЭКЗАМЕНЛЫ ЮАНЬЁС

1. Удмурт кыллэсь историзэ дышетон ошмессинъёс. Вуж гожъям синпельметъёс но соослэн удмурт фонетикалэсь историзэ эскеронын кулэлыксы.

2. Удмурт кыллэсь историзэ дышетон ошмессинъёс. Туала удмурт диалектъёс, соосыз удмурт кыллэсь исторической фонетиказэ эскеронын кутон амалъёс.

3. Удмурт кыллэсь историзэ дышетон ошмессинъёс. Асэстэмъёс, соослэн удмурт исторической фонетикаез эскерон удысын кулэлыксы.

4. Удмурт кыл урал кылъёслэн сӧзнэтазы. Финн-угор калыкъёслэн лыдзы, улон интызы; гожъяськет кылдытон вакытсы.

5. Удмурт кыллэн исторической фонетикаезъя но морфологиезъя дышетскон книгаос но юрттосъёс, соослы вакчияк характеристика.

6. Урал вакыт сярысь валан. Удмурт кылын урал вакытсын возиськем лексика.

7. Финн-угор вакыт сярысь валан; та вакытысен удмурт кылын возиськем лексика.

8. Финн-перм вакыт сярысь валан. Финн-перм вакытысен удмурт кылын возиськем лексика.

9. Огъя перм вакыт, со вакытысен удмурт кылын возиськем лексика. Чылкак удмурт луись кылёслэн кылдон амальёссы.

10. Удмурт кыллэсь историзэ вакытьёслы люкон. Огъя перм вакыт, солэн хронологической рамкаосыз но огъя тодметэз.

11. Удмурт кыллэн историысьтыз вашкала удмурт вакыт, солэн люкетёсыз, хронологической рамкаосыз но огъя тодметёсыз.

12. Кылдцнь (основа) пумысь гласной усён, солэн удмурт кылын бервыльёсыз.

13. Нырысетц слогысь паськыт финн-угор гласнойёслэн перм кылёсын сюбег но куд-ог учырёсы ымдуръям луэмзы.

14. Кыл пуме кылем одцген согласнойёслэн историзы. CV, CVC, VC но мукет со выллем выль фонетической структураё кылвыжыослэн кылдэмзы.

15. Кыл пуме кылем артысь согласнойёслэн историзы. Та процессэн валче выль фонетической структураен кылвыжыослэн кылдэмзы.

16. Огъя перм вакытэ звонкой согласнойёслэн кылдэмзы но соослэн кылысь пöртэм позициосы вöлмемзы.

17. Финн-угор \*-mp- (= \*-mp-) выллем куаратэчетьёсын денализация процесс, солэн ортчон мугъёсыз пумысен эсэпланъёс.

18. Вашкала удмурт кылысь гласнойёслэсь сöзнэтсэ эскерон история; со пумысен туалэ эсэплан.

19. Вашкала удмурт *\*u* (= *\*ö*) гласной фонема, солэн историез, туалала удмурт диалектёсын пытыюсыз.

20. Вашкала удмурт *\*o* гласной фонемалэн историез.

21. Вашкала удмурт *\*Щ* (= *\*ö°*), солэн историез, туалала диалектёсын но литературной кылын рефлексёсыз.

22. Вашкала удмурт *\*ь* (= *\*ÿ*) гласной, солэн историез, туалала диалектёсын но литературной кылын рефлексёсыз.

23. Вашкала удмурт *\*n* (= *\*ы*) гласной фонема, солэн пöртэм (*ы, и, ь*) вариантёсылэн кылдэмзы но диалектёсын вöлмемзы. *ы* гласнойлэн позиционно мукет куараосын воштцськемез.

24. *ы* гласнойлэн небыт согласной азыпалан *и*-е выже-мез но соин валче кылдэм *ы ~ и* черодъяськонлэн удмурт морфологиын ролез.

25. Удмурт кылын ымдурьям *o* но *y* гласнойёслэн нырысьтэм слогёсы вöлмемзы, та процесслэн мугъёсыз но дырыз.

26. “Паськыт” но “сюбег” финн-угор кылдцньёслэн удмурт кылын историзы.

27. Удмурт кылын ударенилэн историез.

28. Вашкала удмурт кылысь согласнойёслэн сöзнэтсы. Куд-ог позициосын гинэ кутцськись согласнойёс сярысь.

29. Вашкала удмурт *\*ŋ* согласной, солэн диалектёсын вöлмемез но историез.

30. Финн-угор *\*r* (= *\*p*) согласнойлэн удмурт кылын пöртэм позициосын турлы сямен азинскемез.

31. Удмурт кылын аффрикатаослэн историзы.

32. Удмурт кылын пöртэм интыын кутцськись *э* но *ю* аффрикатаослэн пöртэм вакытэ но турлы амальёсын кылдэмзы.

33. Финн-угор \*j (= \*й) согласнойлэн удмурт диалектъёсын историез.

34. Вашкала удмурт \*v (= \*в) но \*ц (= \*ц) фонемаослэн историзы.

## 7. КУРСЛЫ ИНЪЕТ ЛИТЕРАТУРА

1. Бубрих Д. В. Историческая фонетика удмуртского языка (сравнительно с коми языком) / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1948. – 112 с.

2. Кельмаков В. К. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – 58 с.

3. Кельмаков В. К. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – 276 с.

4. Кельмаков В. К. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – 394 с.

5. Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – 484 с.

6. *Лыткин В. И.* Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – 136 с.

## **8. УДМУРТ КЫЛЛЭСЬ ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКАЗЭЗЭ ДЫШЕТОНЭН ГЕРЮАСЬКЕМ УЖЬЁСЛЫ ВАКЧИЯК БИБЛИОГРАФИЯ**

1. *Бубрих Д. В.* К вопросу о пермском вокализме (Из сообщения в Литературно-Лингвистической Секции 16.XI.1929) // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2000. – С. 203–204.

2. *Бубрих Д. В.* Историческая фонетика удмуртского языка (сравнительно с коми языком) / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1948. – 112 с.

3. *Бубрих Д. В.* Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка: Сб. науч. тр. / РАН. УрО. Удмурт. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1992. – С. 3–28.

4. *Емельянов А. И.* Грамматика вотяцкого языка / ЦИК СССР. Ленингр. вост. ин-т им. А. С. Енукидзе. – Л.: Изд-во Ленингр. вост. ин-та, 1927. – 160 с.

5. *Кельмаков В. К.* Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов: Препринт / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – 58 с.

6. *Кельмаков В. К.* Удмурт кыллэн исторической грамматикаез: Программа / Удмурт кун ун-т. Удмурт филология факультет. Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тцез, тупатъяса но ватсаса поттэмез. – Ижкар: “Удмурт университет” книга поттон корка, 2002. – 50 б.

7. *Кельмаков В. К.* Краткий курс удмуртской диалектологии: Введение. Фонетика. Морфология. Диалектные тексты. Библиография: Учеб. пос. для вузов. – Ижевск: Изд-во Удмурт. ун-та, 1998. – 386 с.

8. *Кельмаков В. К.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 1 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2003. – 276 с.

9. *Кельмаков В. К.* Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка: Учебное пособие для студентов. Ч. 2 / Удмурт. гос. ун-т. Каф. общ. и финно-угор. языкозн. – Ижевск: Изд. дом “Удмуртский университет”, 2004. – 395 с.

10. *Лыткин В. И.* Древнепермский язык: Чтение текстов, грамматика, словарь // АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1952. – 175 с.

11. *Лыткин В. И.* К вопросу о вокализме пермских языков // Труды Института языкознания / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1952. – Т. I. – С. 58–106.

12. *Лыткин В. И.* Диалектологическая хрестоматия по пермским языкам: С обзором диалектов и диалектологическим словарем. Ч. I // АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1955. – 128 с.

13. *Лыткин В. И.* Историческая грамматика коми языка. Ч. I: Введение. Фонетика. – Сыктывкар: Коми кн. изд-во, 1957. – 136 с.

14. *Лыткин В. И.* Исторический вокализм пермских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1964. – 270 с.

15. *Лыткин В. И.* Вопросы акцентуации пермских языков // *Beiträge zur Sprachwissenschaft, Volkskunde und Literaturforschung.* – Berlin, 1965. – S. 257–265.

16. *Лыткин В. И.* К вопросу о звонких согласных начала слова в финно-угорских языках // *СФУ.* – 1968. – № 1 (IV). – С. 19–25.

17. *Лыткин В. И.* О вокализме непервого слога финно-угорских языков // *СФУ.* – 1970. – № 3 (VI). – С. 211–238.

18. *Лыткин В. И.* Проблема лексического ударения в финно-угорских языках // *АН.* – 1970. – № 3–4 (XX). – С. 245–263.

19. *Лыткин В. И., Гуляев Е. С.* Краткий этимологический словарь коми языка. – М.: Наука, 1970. – 386 с.

20. *Тараканов И. В.* О некоторых фонетических особенностях бавлинского диалекта удмуртского языка // *И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 8–27.*

21. *Тараканов И. В.* Некоторые явления ассимиляции, элизии и вставки звуков в удмуртском языке // *И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 28–68.*

22. *Тараканов И. В.* Об ударении в удмуртском языке // *И. В. Тараканов. Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 69–77.*

23. *Тараканов И. В.* К истории звуков // *И. В. Тараканов.* Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 78–94.

24. *Тараканов И. В.* К вопросу истории и развития неслогового *й* в удмуртском языке // *И. В. Тараканов.* Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. ст.: Пособие для высш. уч. зав. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 137–146.

25. *Aminoff T. G.* Wotjakilaisia kielinäytteitä // JSFOu. – 1886. – I. – S. 32–55.

(= Удмуртъёслэн вераськон сямъёссы)

26. *Aminoff T. G.* Votjakin äänne- ja muoto-opin luonnos // JSFOu. – 1896. – 2 (XIV). – S. 1–48.

(= Удмурт кыллэн фонетикаезъя но морфологияезъя гожет)

27. *Wichmann Y.* Wotjakische Sprachproben I: Lieder, Gebete und Zaubersprüche. – Helsingfors, 1893. – XX + 200 S.

(= Удмуртъёслэн вераськон сямъёссы I: Кырюанъёс, куриьсконъёс но пелляськонъёс)

28. *Wichmann Y.* Wotjakische Sprachproben II: Sprichwörter, Rätsel, Märchen, Sagen und Erzählungen. – Helsingfors, 1901. – IV + 200 S.

(= Удмуртъёслэн вераськон сямъёссы II: Визькыльёс, мадиськонъёс, выжыкыльёс, мадёнъёс но веросьёс)

29. *Wichmann Y.* Die tschuwassischen Lehnwörter in den permischen Sprachen. – Helsingfors, 1903. – 170 S.

(= Перм кыльёсын чуваш асэстэмъёс)

30. *Wichmann Y.* Zur Geschichte des Vokalismus der ersten Silbe im Wotjakischen mit Rücksicht auf das Syrjänische. – Helsinki, 1915. – XIV + 96 S.

(= Удмурт кылын нырысетц слогысь вокализмлэн историезлы, коми кылысь вокализмез лыдэ басьтыса)

31. *Wichmann Y.* Wotjakische chrestomathie mit glossar. Anhang: grammatikalischer abriß von D. R. Fuchs – 2., ergänzte Aufl. – Helsinki, 1954.

(= Кыллюкамен удмурт хрестоматия: кылрадъянлы гожетэз  
Д. Р. Фукслэн)

## 9. ВАКЧИЯТОНЬЁС

а) литературалы:

*КЭСК* – В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. Краткий этимологический словарь коми языка / Ин-т языкозн. АН СССР; Коми филиал АН СССР. – М.: Наука, 1970. – 386 с.

*ОФУЯ 1974* – Основы финно-угорского языкознания: Вопросы происхождения и развития финно-угорских языков / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Наука, 1974. – 484 с.

*Csúcs 2005* – S. Csúcs. Die Rekonstruktion der permischen Grundsprache. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2005. – 410 S.

б) кыльёслы:

*бес.* – бесерман диалект; *в.* – венгер кыл; *диал.* – диалект, диалект форма; *к.* – коми кыл; *кп.* – коми-пермяк кыл;

**кя.** – коми-язьвинской диалект; **мд.** – мордва кыльёс; **мдМ.** – мокша мордва кыл; **мдЭ.** – эрзя мордва кыл; **мс.** – манси кыл; **н.** – ненец кыл; **он.** – огъя перм дцнькыл; **с.** – саами кыл; **удм.** – удмурт кыл; **уйп.** – уйпал диалект; **ур.** – урал дцнькыл; **ф.** – финн кыл; **фп.** – финн-перм дцнькыл; **фуг.** – финн-угор дцнькыл; **х.** – ханты кыл.

**В. К. Кельмаков**

## **УДМУРТ КЫЛЛЭН ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКАЕЗ**

**Удмурт-юуч ёзлюкет понна  
дышетон-амалтодослыко юрттос**



**Ижкар 2007**

**Валентин Кельмакович Кельмаков**

**УДМУРТ КЫЛЛЭН  
ИСТОРИЧЕСКОЙ ФОНЕТИКАЕЗ  
УДМУРТ-ЮУЧ ЁЗЛЮКЕТ ПОННА  
ДЫШЕТОН-АМАЛТОДОСЛЫКО ЮРТТОС**

Подписано в печать 12.11.2007. Формат 60 x 84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,83. Уч.-изд. л. 3,0.  
Тираж 150 экз. Заказ № 1858.

Типография ГОУВПО  
“Удмуртский государственный университет”  
426034, Ижевск, ул. Университетская, 1, корп. 4.